

Racje Gminne



PAWŁOWICE

GOLASOWICE JARZĄBKOWICE KRZYŻOWICE PAWŁOWICE
PIELGRZYMOWICE PNIÓWEK WARSZOWICE

www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.hg.pl

TEMAT NUMERU

**30 listopada,
podczas
pierwszej sesji
Rady Gminy
Pawłowice,
radni nowej
kadencji złożyli
ślubowanie.**



**Ale zima...
Dzieci się cieszą**

Czytaj na str. 7

zdj. bs

*Ciepłych, szczęśliwych
świąt Bożego Narodzenia
spędzonych w gronie bliskich osób,
w atmosferze radości i spokoju,
a w Nowym Roku 2011
spełnienia wszelkich marzeń,
 optymizmu, zdrowia i powodzenia*

życzą

Franciszek Dziendziel
Przewodniczący Rady Gminy

Damian Galusek
Wójt Gminy Pawłowice

Wybory sołtysów

W styczniu 2011 roku kończy się kadencja sołtysów i rad solekich w Pawłowicach, Pniówku, Pielgrzymowicach, Warszowicach i Jarząbkowicach.

We wtorek 4 stycznia swojego sołtysa wybiorą mieszkańcy Pawłowic. Początek zebrania o godz. 16.30. 5 stycznia głosować będą mieszkańcy Pniówka (godz. 16.00), 10 stycznia o godz. 16.30 zebranie wyborcze odbędzie się w Pielgrzymowicach. W Warszowicach mieszkańcy wybiorą swoich przedstawicieli 17 stycznia o godz. 18.00, a w Jarząbkowicach 26 stycznia o godz. 16.00.

Świąteczny jarmark

18 grudnia o godz. 10.00 zapraszamy na otwarcie jarmarku świątecznego na rynku w Pawłowicach. W programie występy zespołów śpiewaczych, rodzinne muzykowanie, konkursy dla dzieci, zespół "Na obcasach" z Pawłowic, "Harmonia" z Krzyżowic i AF Music z Żor.



Kierowcy, uważajcie na drogach!

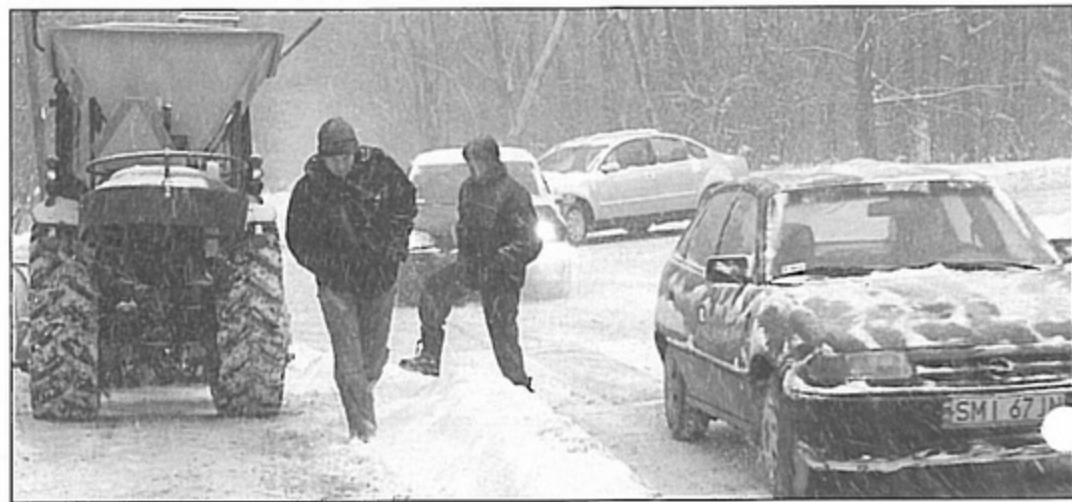
Wygląda na to, że zima zawitała na dobre. Za oknami zrobiło się białe. Na ulicach leży cienka warstwa śniegu, albo błoto pośniegowe. Kierowcy muszą zdjąć nogę z gazu i zmienić technikę jazdy.

Kierowanie pojazdem w okresie zimowym nie jest łatwe. Wymaga skoncentrowania oraz zachowania szczególnej ostrożności. Bardzo ważna jest prędkość, która musi być dostosowana do aktualnej pogody i sytuacji na drodze. Akcja „Zima” prowadzona w gminie Pawłowice przebiega jak dotąd dość sprawnie. Najwięcej skarg mieszkańców dotyczyło ul. Kruczej w Pniówku, gdzie droga była odśnieżana bardzo opieszale. Jezdnia była tak śliska, że zaczęła przypominać tafle lodowiska. W takich warunkach auta zaczęły „tańczyć” na lodzie, a niektóre lądowały w rowie. Wszystko dlatego, że wykonawca nie spieszył się z odśnieżaniem i posypywaniem jezdni piaskiem.

Urząd Gminy postanowił coś z tym zrobić i dołączył ul. Kruczę do obszaru obsługiwanego przez firmę zajmującą się odśnieżaniem

osiedla. – Teraz jest już dobrze – przyznaje sołtys Zdzisław Goik. – Poprawiło się zdecydowanie.

Z akcji „Zima” zadowolony jest również przewodniczący Rady Osiedlowej Samorządu Mieszkańców Szczepan Martynowski.



Intensywne opady śniegu sprawiają kłopot zarówno pieszym, jak i kierowcom.

Informacyjne kioski dla przechodniów

Pawłowicki Urząd Gminy stawia na nowinki techniczne. Przed budynkiem urzędu oraz przy kasach Gminnego Ośrodka Sportu zainstalowano pierwsze w naszej gminie kioski informacyjne. To urządzenia, dzięki którym dostęp do internetu możliwy jest przez całą dobę.

Kioski informacyjne to stale dostępne dla mieszkańców multimedialne komputery z ekranem dotykowym, na którym będą wyświetlane informacje promocyjne i ważne komunikaty dotyczące gminy. Ale to nie wszystko. Każdy przechodzień z pomocą tego nowoczesnego urządzenia będzie mógł sprawdzić swoją pocztę internetową, zajrzeć na wybrane strony w internecie, a nawet przekopiować potrzebne dokumenty na pamięć przenośną (pendrive), bo w kioskach są łącza USB.

Urządzenie znajdujące się w GOS pełni również funkcję hot-spotu. To z uwagi na osoby odwiedzające ośrodek, które będą mogły korzystać z własnych laptopów, np. podczas oczekiwania na dzieci korzystające z zajęć na basenie.

– Na razie w kioskach wyświetlane są informacje dotyczące jarmarku świątecznego, a lada dzień mieszkańcy będą mogli już korzystać z wszystkich funkcji tego urządzenia – tłumaczy Tomasz Porwisz z Urzędu Gminy.

Elektroniczne kioski kosztowały gminę 40 tys. zł. W przyszłości będą one również wykorzystane w ramach projektu „E-wrota” do połączeń z utworzoną platformą informacyjną. bs



Nowoczesne kioski informacyjne postawiono przed Urzędem Gminy i w GOS.

Pieniądze dla osiedla

Prawie 462 tys. zł otrzymała gmina Pawłowice na budowę placu zabaw i siłownię na osiedlu.

Zakończyła się kadencja Rady i Zarządu Stowarzyszenia LGD „Ziemia Pszczyńska”. 9 grudnia podczas Walnego Zgromadzenia członków stowarzyszenia dokonano podsumowania działalności w okresie trwania kadencji 2008-2010, wybrano również nowe władze. Prezesem stowarzyszenia została Sylwia Pająk-Figul, a członkiem zarządu Aleksandra Zachraj z Urzędu Gminy Pawłowice. Pawłowice mają również dwóch swoich przedstawicieli w Radzie LGD. Są to Mariusz Owczarek i Magdalena Przybyła.

Lokalna Grupa Działania „Ziemia Pszczyńska” jest stowarzyszeniem, które łączy podmioty gospodarcze, samorządy, organizacje pozarządowe oraz osoby fizyczne we wspólnym działaniu na rzecz rozwoju lokalnego. W 2010 roku ogłosiła pięć konkursów. Nasza gmina złożyła wniosek dotyczący zagospodarowania terenu przy osiedlowym Domu Kultury w Pawłowicach, budowy placu zabaw, siłowni na wolnym powietrzu oraz wymiany nawierzchni boiska przy SP nr 2 w Pawłowicach na kwotę 461 796 zł. Nasz wniosek otrzymał 12,11 punktów na 16 możliwych i znalazł się na liście rankingowej ośmiu projektów z powiatu, które mogą liczyć na dofinansowanie. Inwestycja będzie realizowana wiosną przyszłego roku. bs

Informujemy mieszkańców, że 24 grudnia Urząd Gminy jest nieczynny.

Pierwsza sesja i ślubowanie radnych

30 listopada, podczas pierwszej sesji Rady Gminy Pawłowice radni nowej kadencji złożyli ślubowanie.

"Wierny Konstytucji i prawu Rzeczypospolitej Polskiej, ślubuję uroczyście obowiązki radnego sprawować godnie, rzetelnie i uczciwie, mając na względzie dobro mojej gminy i jej mieszkańców" - rotę przeczytał radny senior - Alojzy Krosny, a radni wyczytywani alfabetycznie wypowiadali słowa: Ślubuję. Większość dopowiedziała również: Tak, mi dopomóż Bóg.

Zgodnie z ustawą, sesję do momentu wybrania przewodniczącego, prowadził Alojzy Krosny - najstarszy wiekiem radny. Po ślubowaniu, które było bardzo uroczyste i odbyło się w obecności poczty sztandarowej, nastąpiły wybory przewodniczącego, wiceprzewodniczącego oraz komisji Rady Gminy. Głosowania były tajne, mimo że zgłoszono jednym kandydacie na każde ze wspomnianych stanowisk. Przewodniczącym po raz czwarty wybrano Franciszka Dziendziela - radnego z najdłuższym stażem, działa-

jącego w samorządzie już szóstą kadencję. Otrzymał on 15 głosów „za”. - *Dziękuję wszystkim za oddanie na mnie głosu. Zapewniam, że tak jak w poprzednich kadencjach, tak i w tej będę współpracować ze wszystkimi dla dobra gminy i jej mieszkańców* - powiedział przewodniczący tuż po głosowaniu.

Na jego zastępcę zgłoszono kandydaturę Aleksandra Szymury oraz Barbary Serówki, która jednak nie zgodziła się na kandydowanie. Trzynastoma głosami „za” funkcję wiceprzewodniczącego Rady Gminy powierzono Aleksandrowi Szymurze, który jest radnym czwartą kadencję.

Podczas pierwszej sesji radni zdecydowali także o składzie gminnych komisji. Zgodnie ze statutem, radny może być członkiem tylko jednej komisji (nie licząc komisji rewizyjnej). Radni sami zdecydowali, w której komisji będą działać, a poszczególne składy poddano pod głosowanie.

Składy gminnych komisji:

Komisja Rewizyjna: Andrzej Tyszko - przewodniczący, Krzysztof Uglorz - zastępca przewodniczącego, Jerzy Cepiel, Piotr Drobek, Genowefa Klimosz.

Komisja Gospodarki i Mienia Komunalnego: Bolesław Oracz - przewodniczący, Alojzy Krosny - zastępca przewodniczącego, Jerzy Cepiel, Genowefa Klimosz, Czesław Lasek, Aureliusz Pisarek, Aleksander Szymura, Krzysztof Tekla.

Komisja Działalności Społecznej: Zbigniew Dusza - przewodniczący, Barbara Serówka - zastępca przewodniczącego, Piotr Drobek, Franciszek Dziendziel, Danuta Lenik, Andrzej Tyszko, Krzysztof Uglorz.

Ślubowanie wójta Damiana Galuska odbyło się 14 grudnia podczas pierwszej sesji zwołanej przez nowo wybranego przewodniczącego Rady Gminy. bs



Radni VI kadencji. Stoją od lewej: Alojzy Krosny, Krzysztof Tekla, Bolesław Oracz, Aureliusz Pisarek, Jerzy Cepiel, wójt Damian Galusek, przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel, Barbara Serówka, Andrzej Tyszko, Genowefa Klimosz, Czesław Lasek, Danuta Lenik, wicewójt Marian Bęben, Piotr Drobek, wiceprzewodniczący Rady Gminy Aleksander Szymura, Zbigniew Dusza, Krzysztof Uglorz.

*Szanowni Mieszkańcy
Gminy Pawłowice,
dziękujemy za wszystkie głosy
oddane na nas w wyborach
samorządowych 2010.*

*Dziękujemy za poparcie i obiecujemy
nie zawieść Waszego zaufania.*

*Radni Gminy Pawłowice
kadencji 2010-2014.*

Nasi w powiecie

Najważniejsze stanowiska w radzie Powiatu Pszczyńskiego należą do mieszkańców Pawłowic.

Na pierwszej sesji po listopadowych wyborach samorządowych wybrano władze powiatu pszczyńskiego. Przewodniczącym Rady Powiatu został Eugeniusz Pająk z Pawłowic. Głosowało na niego 19 radnych, 3 było przeciw, a 1 wstrzymał się od głosu. O funkcję wiceprzewodniczącego rywalizowało dwóch kandydatów Alojzy Wojciech oraz Grzegorz Nogły. Zwyciężył Grzegorz Nogły, mieszkaniec Pawłowic, przy 15 głosach „za”. bs

*Mieszkańcom Gminy Pawłowice,
którzy oddali na mnie swój głos w wyborach
do Rady Powiatu Pszczyńskiego*

Serdecznie dziękuję - Roman Bańczyk



Barbórka – orkiestra gra, wręczane są odznaczenia

Ciężkie warunki, w jakich przyszło pracować górnikom, są wynagradzane podczas ich święta.

Trudno wyobrazić sobie Barbórkę bez górniczej orkiestry, dlatego 4 grudnia w sali zbiornej jako pierwsza pojawiła się Orkiestra Dęta Kopalni Pniówek.

Górnica orkiestra grała od samego rana. Najpierw przy figurze św. Barbary, a później towarzyszyła górnikom, którzy w uroczystym korowodzie, grając swój hymn, przemaszzerowali uliczkami osiedla do kościoła na mszę z okazji swojego święta.

Barbórka w gminie Pawłowice to jeden z najbardziej uroczystych dni w roku. W naszej gminie prawie każdy ma w rodzinie górnika. Na dzień św. Barbary górnicy czekają cały rok. Podczas dorocznej akademii wyróżnieni zostają ci, dla których kopalnia jest nie tylko miejscem pracy, ale również pasją godną poświęcenia. Za takich górników uznano cztery osoby, którym Minister Gospodarki nadal honorową odznakę „Zasłużony dla Górnictwa RP”. Są to: Tadeusz Majerczak, Mirosław Pietrzyk, Stanisław Lapezyk i Piotr Skiers. Minister nadal również Stopnie Górnicze. Dyrektorem Górniczym I Stopnia został Eugeniusz Baron, a III Stopnia: Piotr Graboń i Damian Wiśniarz. Za długoletnią pracę

w górnictwie wielu pracownikom kopalni zostały przyznane medale jubileuszowe. W tej grupie znalazły się osoby, które w górnictwie przepracowały 25 i 35 lat. Szczególnie widowiskowy przebieg miało wręczenie honorowych szpad górnich. Ceremonia ta odbyła się zgodnie z górnictwem tradycją. Otrzymujący klękali na kolano, a po otrzymaniu szpady całowali ją. Niezbędnymi atrybutami były tu białe rękawiczki oraz górnicze czaka.

Lista nagrodzonych szablami górniczymi i medalami jest długa, co najlepiej świadczy o dobrym funkcjonowaniu zakładu.

Czego sobie górnicy życzą z okazji Barbórki? – *Szczęścia górniczego. Żeby święta Barbara miała nas w opiece* – wymieniają górnicy. I najważniejsze: – *Tyle samo zjazdów co wyjazdów.*

I tego wszystkiego w imieniu redakcji życzę wszystkim górnikom i członkom ich rodzin. bs



GÓRNICY NIE TYLKO FEDRUJĄ...

Górnicy to twarde chłopcy o dobrym sercu. W pracy odważni, potrafią walczyć o swoje, po zakończeniu szychty pokazują bardziej ludzkie oblicze. Piszą wiersze, malują obrazy, mają ciekawe zainteresowania. Tacy są właśnie nasi rozmówcy: barwne osobowości o niebanalnych zainteresowaniach.

Górnik zdobywa szczyty

Pracownik oddziału szybowego KWK „Pniówek” na co dzień pracuje głęboko pod ziemią, by w wolnych chwilach móc oglądać świat z kilku tysięcy metrów nad poziomem morza. Górnik – alpinista zdobywa najwyższe szczyty gór w Europie, był uczestnikiem wypraw do Chile, Argentyny i Tybetu.

Zbigniew Kawalec z Jastrzębia-Zdroju od 27 lat pracuje w „Pniówku”, od 20 lat jest ratownikiem grupy wysokościowej. Jego pasją jest wspinaczka wysokogórska. W 2003 roku zdobył górę Aconagua (6962 m n.p.m.). To najwyższy szczyt Andów i Ameryki Południowej. Wyjazd do Chile i Argentyny trwał 5 tygodni. – Nie da się opisać emocji, które towarzyszą takiej wyprawie. Najpierw ekscytacja, strach, a później ogromne zmęczenie. Kiedy jest się już na szczycie, człowiek jest tak wycieńczony, że właściwie nie czuje i niewiele pamięta – opowiada. – Każdy metr powyżej 3,5 tys. odbija się bardzo wyraźnie na samopoczuciu. Choroba wysokościowa, która ujawnia się powyżej tej wysokości i na którą nie ma lekarstw, zaczyna się dość niewinnie,

bo od bólu głowy i biegunki. Jednak w tak ekstremalnych warunkach dolegliwości te mogą mieć katastrofalne skutki. Człowiek słabnie, zaczyna mieć omamy i może dojść do obrzęku mózgu. Przydarzyło się to mojemu koledze, z którym zdobywaliśmy szóstą górę Ziemi – Cho Oyu w Tybecie (8201 m n.p.m.).

Na wysokości 4,7 tys. metrów n.p.m. kolega pana Zbigniewa z jastrzębskiego Klubu Wysokogórskiego zaczął mieć objawy choroby wysokościowej. – Gdybym

wtedy nie podjął decyzji o wycofaniu, za 2-3 godziny kolega by nie żył – opowiada. – Miałem z nim zjechać 150 kilometrów w dół, dopiero wtedy lepiej się poczuł. Próbowalem jeszcze raz zaatakować ośmiotysięcznik, ale również zachorowałem. Byłem tak wykończony, że zej-

cd. na stronie 5



Zbigniew Kawalec zdobył już trzynaście szczytów.

Górnik zdobywa szczyty

cd. na stronie 4

ście 1000 metrów zajęło mi 2 dni. Na szczęście trafiłem na włoską ekipę i grupę Tybetańczyków, którzy pomogli mi wrócić do formy. Próbowaliśmy jeszcze raz dojść na szczyt, ale nastąpiło załamanie pogody, i na wysokości 6800 metrów musiałem odpuścić.

Jak opowiada, góry uczą pokory. Tam człowiek jest sam ze sobą. Nieraz w bardzo dramatycznych okolicznościach zmagają się z siłami natury i własną słabością. – Człowiek nie jest przystosowany do życia na dużych wysokościach – wyjaśnia. – Tak zwana "strefa śmierci" zaczyna się na około 7800 m n.p.m. Przebywanie w niej dłużej niż 48 godz. w końcu dla każdego wspinającego zakończy się śmiercią.

Co do wyobrażenia sobie wypraw: w trakcie zdobywania szczytów ich uczestnicy nie dojadają, nie dosypiają, nie mają czym oddychać, a ciśnienie atmosferyczne powoduje u nich wielkie mdłości i bóle głowy. I oczywiście zmagają się z ogromnymi skokami temperatur. – Trzeba mieć naprawdę końskie zdrowie, by wytrzymać najpierw upał 41 stopni, a po godzinie minus 20 stopni – opowiada górnik. – I dużą odporność psychiczną. Góry pochłonęły już wiele ofiar. W czasie jednej z wypraw zginął mój kolega. Trzech młodych Polaków spadło ze skały w czasie zdobywania Matterhorn w Alpach, ekstremalnie trudnej ściany. Kilkanaście godzin wcześniej rozmawiałem z nimi w schronisku i ostrzegałem przed zmieniającą się pogodą.

Mimo to w góry cały czas go ciągnie. Zbigniew Kawalec zdobył już 13 szczytów. Marzy mu się jeszcze kolejny. Może Kili-mandżaro.

Sabina Bartęcka

Na biegówkach z kolegami

Grzegorz Brudny z Pszczyny od 1996 roku pracuje na KWK „Pniówek”. Jest inżynierem ds. obudowy kierowania stropem, tępą i kotwienia górotworu. Od 2004 roku startuje w zawodach na nartach biegowych.



Grzegorz Brudny tuż po jednym z wyścigów.

Oba te zajęcia potrafi pogodzić, a miłością do sportu zaraża kolegów z pracy. – Wszystko zaczęło się w 2004 roku, kiedy zaczęliśmy z kolegą Wojciechem Sokulskim rozmawiać o spadku kondycji i tym, że trzeba byłoby zacząć uprawiać jakiś sport. Nasza rozmowa odbyła się jesienią, a już wiosną wystartowaliśmy w Mistrzostwach Polski Górników na Kubalonce – opowiada. – Na nartach biegowych udało nam się pokonać dystans 15 kilometrów. Zająłem 3 miejsce w swojej kategorii wiekowej.

Miesiąc później pan Grzegorz odcinek 50 kilometrów pokonał stylem klasycznym w czasie 5 h 17 minut. – Byliśmy amatora-

mi, mieliśmy byle jaki sprzęt, ale załapał się bakyla i całkiem dobrze sobie radziliśmy. Uczyliśmy się sami, podpatrując w czasie wyścigów innych zawodników – przyznaje.

Później było już tylko lepiej. Kolejne starty i coraz lepsze miejsca. – To strasznie wciąga: atmosfera zawodów, doping kibiców na mecie i radość z pokonania własnych słabości – opowiada.

Narty dla pana Grzegorza okazały się przepustką także do innych sportów. Razem z Mariuszem Filuszem postanowił zacząć trenować bieganie i rywalizować w maratonach. – Pierwszy mój start odbył się w Poznaniu. Nie było łatwo, ale dobiegłem do mety i udało mi się pokonać dystans 42 kilometrów i 195 metrów. Cały czas

stawiałem sobie jednak wyżej poprzeczkę. Postanowiłem ukończyć maraton w czasie poniżej 4 godzin. Wielomiesięczne treningi przyniosły efekt i mój rekord życiowy wynosi w tej chwili 3 h i 9 minut.

Bez sportu nie wyobraża sobie życia. Swoim nalogiem zaraża też innych. Razem z nim w półmaratonach startuje żona, marzy mu się też wspólny bieg z 17-letnim synem i 4-letnią córką. W biurze, w którym pracuje, prawie każdy uprawia jakiś sport. Taki nałóg, jaki ma pan Grzegorz, jest nie tylko nieszkodliwy, ale wręcz zbawienny dla zdrowia. bs

TRZY PYTANIA DO...



Aleksandry Żeromskiej, która od 1 grudnia została nową dyrektorką Publicznego Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach (od 1 lutego 2009 pełniła obowiązki dyrektora). Na stanowisku zastąpiła Annę Półgroszewicz, szczęśliwą mamę malego Szymona.

– Jak ma Pani plany w związku z objęciem stanowiska?

– Priorytetem jest dla mnie wysoki poziom edukacji dzieci, dbałość o ich bezpieczeństwo, wyposażenie pracowni w nowoczesne środki dydaktyczne. Uważam, że wszelkie zmiany należy wprowadzać w przemyślane spo-

sób i przede wszystkim bazować na mądrej i doświadczonej kadrze nauczycieli, nie może zabraknąć ludzi o odpowiednich kwalifikacjach.

– Czego najbardziej się Pani obawia?

– Zostałam rzucona na głęboką wodę, na szczęście otrzymałam duże wsparcie od władz gminy i wicedyrektora Adriana Mencnera. Martwi mnie nieco bariera, na którą nie mam wpływu – niż demograficzny. Istotna dla rozwoju szkół jest również wysokość subwencji oświatowych.

– Ma Pani 26 lat doświadczenia jako polonistka. Nie będzie Pani przeszkadzać ograniczenie liczby zajęć na rzecz innych obowiązków dyrektora?

– Bardzo lubię uczyć, to sprawia mi przyjemność. Obserwowanie, jak trudne zadania stają się łatwymi jest największym sukcesem. Nauczanie to zajęcie kreatywne, tu nie można popaść w rutynę, żadna lekcja nie wygląda tak samo. Rzeczywiście mam teraz mniejszą liczbę zajęć z uczniami, ale nie mogłabym z tego zrezygnować. Stanowisko dyrektora nie było moim celem, jednak warto podejmować nowe wyzwania.

Dziękuję za rozmowę.
Rozmawiała Joanna Pieczka

Ruszyła sprzedaż karpia

Większość z nas nie wyobraża sobie Świąt Bożego Narodzenia bez tradycyjnego karpia na stole. Smażony, pieczony, w galarecie – nieważne pod jaką postacią – jest symbolem zbliżających się świąt. Tymczasem w całej Polsce karp jest w tym roku o około 10 proc. mniej.

- Faktycznie karpia jest trochę mniej, ale nie sądzę, aby miało go zabraknąć na wigilijnym stole – mówi Tomasz Król z Pielgrzymowic, który prowadzi hodowlę karpia przy ul. Jasnzej. - Winny jest chłodny maj, który spowodował, że karpie nie zdążyły nabrać odpowiedniej wagi. Na mało żyznych stawach z pewnością odbiło się to na średniej wadze ryb.

We wszystkich gospodarstwach rybackich naszej gminy panuje już przedświąteczna gorączka – rozpoczął się najważniejszy okres w roku, czyli sprzedaż świątecznych karpia. Hodowla tej ryby zwykle trwa trzy lata. Karpie, gdy osiągną wymiary handlowe (1,5 do 2,5 kg) odlawiane są i przenoszone do dużo mniejszych zbiorników, tzw. magazynów. Tam czekają na klientów.

Pielgrzymowickie karpie zna już niemal cały Śląsk. Zdrowo karmione i naturalnie hodowane trafiają każdego roku na wigilijne stoły do mieszkańców okolicznych miejscowości, a także do Katowic, Chorzowa, Sosnowca i innych miast regionu. W tym roku polecały również samolotem do Hiszpanii oraz Wielkiej Brytanii. Karp pielgrzymowic-

ki ma swoją renomę i swoich stałych klientów, którzy chwalą go za wyjątkowy smak. - Nasze stawy mają kilkudziesięcioletnią historię. Hodowlę ryb zaczął jeszcze mój pradziadek Paweł, kontynuował ją dziadek Franciszek, a następnie ojciec Jerzy. Ja jestem czwartym pokoleniem, które zajmuje się hodowlą karpia

Czy wiesz, że...

Pawłowicki karp znany jest powszechnie z doskonałej jakości swego mięsa. Nasza gmina jest wręcz potentatem w dziedzinie hodowli najlepszego karpia w rejonie. Na 330 ha stawów odlawia się tej ryby ok. 350 ton rocznie.

- Na pewno, z uwagą na doświadczenie mojego ojca, na starcie było mi łatwiej niż innym młodym rybakom. Mój ojciec to chodząca encyklopedia – zna się na rybach jak mało kto.

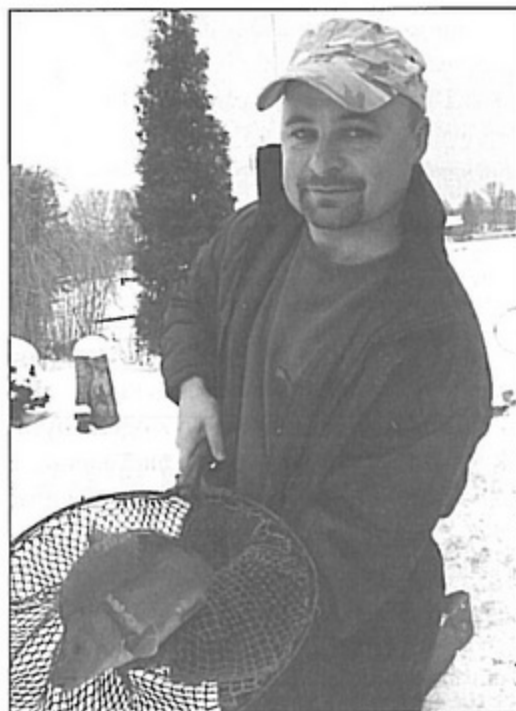
Do ojca i syna kilka lat temu dołączył Marek Król, kuzyn pana Tomka. Wspólnie postanowili rozreklamować „Królestwo ryb”. Nazwa pasuje nie tylko do ich nazwiska, ale także do zakresu produkcji. W pielgrzymowickim królestwie hoduje się nie tylko królewskiego karpia, ale także suma afrykańskiego oraz amury, sandacze i szczupaki.

się hodowlą karpia w naszej rodzinie – opowiada pan Tomasz, z zawodu informatyk, który rodzinny interes odziedziczył w 2004 roku.

Jest w czym wybierać. W dodatku ryby sprzedawane są żywe lub wędzone.

O tym, dlaczego jedna ryba jest smaczna, a druga nie, w dużej mierze decyduje sposób karmienia. - Nasze ryby karmione są głównie naturalnym zbożem. Nie podajemy im żadnych sztucznych pasz – zapewnia Tomasz Król. - Dzięki temu ryba ma wyjątkowy smak. Jest pyszna.

Nic więc dziwnego, że Królowie sprzedają co roku kilkanaście ton karpia i posiadają wiernych klientów. bs



Tomasz Król z Pielgrzymowic z dumą prezentuje karpia ze swojej hodowli.

Ho, Ho, Ho... Mikołaj w Pawłowicach!

- Mikołaju Święty, podaruj nam prezenty – wołały dzieci, które 6 grudnia odwiedziły Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach. Była dobra zabawa i podarunki dla dzieci.

Jak wygląda Mikołaj? - Ma białą brodę, czerwone futerko i worek pełny prezentów. Wręcza je tylko grzecznym dzieciom - tłumaczy cierpliwie Julia Kloc z Pawłowic. - Ja byłam bardzo grzeczna - od razu zapewniam. - Zrobiłam dla Mikołaja laurkę.

Pawłowiczanie, szczególnie ci najmłodsi tłumnie przybyli do sali Gminnego Ośrodka Kultury oraz Osiedlowego Domu Kultury, aby osobiście spotkać się ze Świętym. - Już nie mogę się doczekać, kiedy się wreszcie zjawi - mówiła w oczekiwaniu na niezwykłego gościa, Daria Brejza z Pawłowic. - Mam nadzieję, że coś dla mnie ma. Napisałam do niego list z prośbą o lalkę.

Zanim jednak zacny staruszek się pojawił, najpierw wystąpiły dzieci z grupy teatralnej działającej w GOK oraz mażoretki. Wreszcie nadszedł czas, kiedy zjawił się ON i nastąpiło to, co najważniejsze, a więc rozdawanie prezentów. Wszystkie dzieci były bardzo

szczęśliwe, odbierając starannie zapakowane paczki. Godzinna zabawa z Mikołajem minęła jak jedna chwilka. Ci, którzy chcieli ją przedłużyć, wybrali się pod Urząd Gminy, gdzie Święty Mikołaj wraz z wójtem Damianem Galuskim i przewodniczącym Rady Gminy Franciszkiem Dziendzielem zapalił lampki na choince rosnącej przed urzędem.

6 grudnia Mikołaja wszędzie było pełno. Święty odwiedził nie tylko dom kultury, przedszkola i szkoły, zajrzał także na basen i lodowisko. Rozdawał słodycze i chętnie pozował do wspólnych fotografii. Długo rozmawiał z dziećmi, pytał o ich marzenia, czy były grzeczne, a na koniec uczestniczył we wspólnych zabawach na lodowisku i basenie.

Odchodzącego dobrego staruszka żegnały uśmiechnięte buzie, które dziękowały i gorąco prosiły, aby Mikołaj na pewno do nich wrócił za rok.

Sabina Bartecka



Mała Ola Okopa nie bała się podejść do Mikołaja.

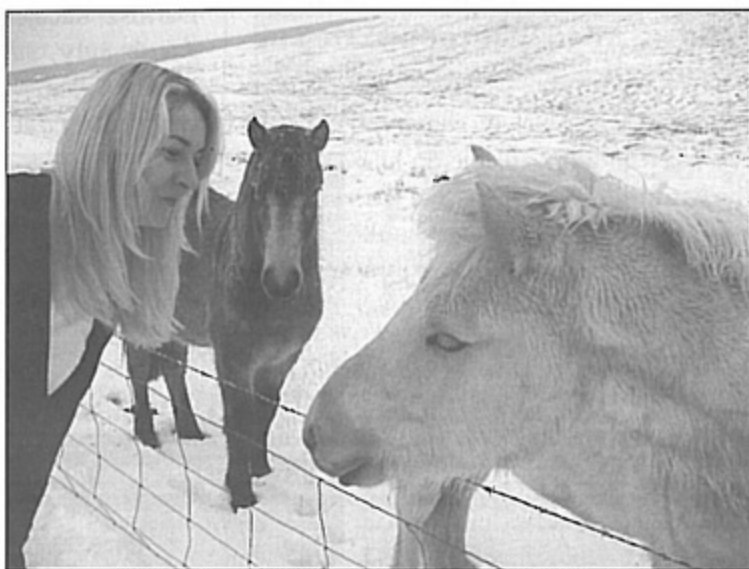
Gleðileg jól, czyli Wesołych Świąt!

Klaudia Migdal z Pawłowic, która we wrześniu wyjechała na dziesięć miesięcy na Islandię, postanowiła podzielić się z nami swoimi wrażeniami z pobytu w krainie wiecznego śniegu.

Klaudia pracuje w przedszkolu w Akureyri - jednej z największych islandzkich miejscowości - jako wolontariuszka. Jej wyjazd odbył się w ramach programu Młodzież w Działaniu. Dzięki akredytacji zdobytej przez Urząd Gminy Pawłowice młodzi ludzie mają możliwość wyjazdów za granicę by zdobywać nowe doświadczenia, poznawać kulturę, język i pomagać w pracy innych organizacji.

A oto, jak pawłowiczanka opisuje zwyczaje świąteczne panujące na Islandii.

„Do najciekawszych chyba tradycji świątecznych należy oczekiwanie przez dzieci na prezenty przynoszone przez Jólasveinar (dosłownie gwiazdkowych chłopców). Tradycja ta wywodzi się ze starych, sięgających XIII



Klaudia Migdal przeżywa swoją wielką przygodę na Islandii.

wieku podań o Grýli i jej potomkach. Była to straszna olbrzymka ludożerczyni, która w okresie adwentu polowała na dzieci. To samo robili jej liczni synowie. Postaciami takimi straszono nieposlušne dzieci. Jednak w miarę upływu czasu przypisywano synom Grýli coraz to inne cechy. Różna była ich liczba - od dziewięciu do dwudziestu dwóch. Od tamtych czasów do dnia dzisiejszego, zmienił się całkowicie ubiór i charakter gwiazdkowych przybyszów. Zaczęto ich przedstawiać ubranych w czerwone szaty i noszących brody. Schodzą oni z gór kolejno przez 13 dni przed Gwiazdką, a zamiast czynić zło opowiadają dzieciom bajki, śpiewają, i wkładają do butów drobne upominki, biorąc za to co najwyżej świeczkę lub kielbasę.

4 grudnia miałam szansę zobaczyć Jólasveinar podczas ich dorocznej kąpieli w niebieskiej lagunie nad jeziorem Myvatn. Byli ubrani w tradycyjne stroje, cały czas się wyglupiali i śpiewali piosenki świąteczne. Miałam również okazję zro-



W Sylwestra zapraszamy na rynek

Pawłowicki Sylwester stał się synonimem znakomitej zabawy przy świetnej muzyce i licznych atrakcjach.

W tym roku nie powinno być inaczej. Impreza w plenerze na pawłowickim rynku rozpocznie się o godz. 23.00. Nowy Rok przywitamy z zespołem DUKAT.

Podczas sylwestrowej nocy będzie głośno i wesoło, a punktem kulminacyjnym

będzie pokaz sztucznych ogni. Widzowie zobaczą efekty pirotechniczne wykonane specjalnie na tę okazję. Na tym nie koniec atrakcji, bo GOK wzorem lat ubiegłych przygotował loterię sylwestrową z nagrodami. bs

bić Laufabrauð, czyli tradycyjny islandzki wypiek świąteczny. Żeby go przygotować, trzeba rozwałkować ciasto na bardzo cienkie placki, a później wyciąć w nim wzorki i usmażyć na głębokim oleju. Dużo z tym zabawy, ale wynik końcowy przepyszny!

Gorące pozdrowienia i życzenia z Islandii dla wszystkich czytelników "Gminnych Racji"! Gleðileg jól - Wesołych Świąt!

Zapraszamy do lektury bloga Klaudii: <http://almondnaislandii.wordpress.com/>

Ale zima... Dzieci się cieszą!

Śnieg pada i pada, drogi są coraz bardziej śliskie. Coraz bardziej narzekamy na siarczysty mróz, zawieje i zamiecie śnieżne.

Zamiast jednak skarżyć się na coś, na co i tak nie mamy wpływu, lepiej przypomnijmy sobie czasy, kiedy sami byliśmy dziećmi, ile frajdy dawało nam lepienie bałwanów, robienie orłów na śniegu czy ściganie się na sankach. Jak fajne były kuligi za traktorem czy w dużych saniach za koniem. Ile z tym związanych wspomnień! Zamiast marudzić, zacznijmy cieszyć się otaczającym nas białym puchem. Pobawmy się z naszymi dziećmi czy wnukami. Zobaczmy, z jaką radością zjeżdżają na sankach i rzucają śnieżkami.

- Zima jest super - mówi z powagą Natalia Bąk, którą spotkałam koło przedszkola na osiedlu w Pawłowicach. - *Najbardziej lubię zjeżdżać na sankach.*

- Ja bawię się z kolegami. Robimy skocznię - dodaje jej brat Nikodem.

Wiktoria Chrapek zabrała na górkę sanki oraz „jabłuszko”. - *Ale fajnie* - mówiła z uśmiechem, zjeżdżając z górki.

Jak widać, to co martwi dorosłych, dla dzieci jest dużą radością. bs



Brązowe medale „Innova Brussels 2010” dla naszych!

Maciej Skórzański z Golasowic i Robert Gajda z Jarząbkowic byli członkami grupy reprezentującej ZS nr 6 w Jastrzębiu-Zdroju, jedyną szkołę średnią, biorącą udział w Międzynarodowych Targach Innowacji, które odbyły się w Brukseli.

Targi, które odbyły się w drugiej połowie listopada i trwały kilka dni, zgromadziły rzesze badaczy uniwersyteckich i naukowców z całego świata (m.in. Wielka Brytania, Francja, Chiny, Iran, Rosja). Prezentowano na nich najnowsze osiągnięcia techniczno – informatyczne. Uznanie międzynarodowego jury wzbudził „Portal Innowacyjnego Technika”. Składał się on z trzech mniejszych projektów: multimedialne laboratorium wysokich napięć, program giełdowy oraz YCAFC (twój komputerowy asystent – komputer przyszłości). Portal bazuje na rzeczywistych wartościach (Laboratorium wysokich napięć przy

Politechnice Śląskiej w Gliwicach, rzeczywista giełda – opóźnienie do kilkunastu minut), a jego celem jest usprawnienie nauczania nauk ścisłych. Dzięki tym programom można m.in. obliczyć odległość piorunochronu od budynku, spróbować sił na giełdzie, nie ryzykując własnych środków finansowych, zrobić zakupy przez internet czy sterować pocztą elektroniczną bez użycia klawiatury (komputer dzięki sztucznej inteligencji i syntezy głosu „komunikuje się” z użytkownikiem). Reprezenta-

cja Jastrzębia-Zdroju zdobyła w Targach Innowacji trzecią nagrodę. – Nagroda w konkursie to duża motywacja do dalszych działań – cieszy się Maciej Skórzański.

Autorami projektu są: Barbara Halska, Marcin Mazur, Krzysztof Smyczek, Dariusz Radajewski (opiekunowie) oraz Jakub Syty, Jakub Król, Patrycja Wala, Robert Gajda, Maciej Skórzański i Marcin Grygierek. Gratulujemy! JP



Na zdjęciu autorzy nagrodzonego projektu. Maciej Skórzański (czwarty od lewej) oraz Robert Gajda (trzeci z prawej) razem z członkami jastrzębskiej grupy.

Świąteczne iluminacje na pawłowickich ulicach

Choinka rosnąca przed Urzędem Gminy rozbliła tysiącami małych światełek. Kilkumetrowe drzewko zdobią złociste i niebieskie bombki, które mają się kojarzyć z barwami gminy, a także 300-metrowej długości świecące nitki ledowe.

Po raz pierwszy postanowiono ozdobić drzewko rosnące przed urzędem. Oszczędności wynikające ze ścięcia, transportu i montażu choinki przeznaczono na zakup nowych świątecznych dekoracji. Nowe lampki są nie tylko ładne, ale i oszczędne. Zużywają dziesięciokrotnie mniej prądu niż te montowane na choince w poprzednich latach.

Czy gmina zaskoczyła mieszkańców jeszcze jakimiś świecącymi? Z pewnością tak, bo we wszystkich sołectwach w pierwszej połowie grudnia pojawiły się dekoracje montowane na lampach ulicznych. Jest ich w sumie 65 sztuk. Nowa iluminacja świetl-

na została zamontowana również na elewacji Osiedlowego Domu Kultury oraz w holu głównym urzędu.

Świąteczny wystrój urzędu to dzieło dwóch pracowników Referatu Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji, które do późnego wieczora przygotowywały bożonarodzeniowe dekoracje.

Kolorowe światełka cieszą oczy pawłowiczanki i sprawiają, że jeszcze bardziej czujemy w naszej gminie atmosferę świąt. Jakże miło jest w grudniowy wieczór spacerować ulicami Pawłowic, kiedy te wszystkie dekoracje migoczą, a wokół błyszczy się śnieg. bs



zdj. bs

Powstał bank w Warszowicach

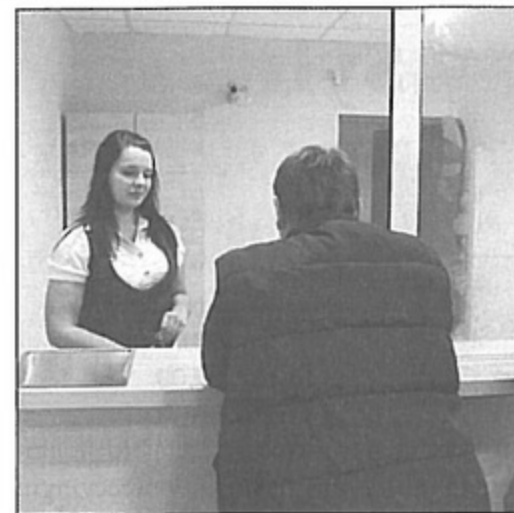
WARSZOWICE 8 grudnia w dawnym punkcie poczty w Warszowicach uruchomiono filię Banku Spółdzielczego. Punkt jest czynny od poniedziałku do piątku od godz. 8.00 do 15.00.

Bank Spółdzielczy w Pawłowicach, którego główna siedziba mieści się przy rynku, otworzył w Warszowicach swoją filię. Pomieszczenie zostało wydierżawione od gminy.

- Zainteresowanie mieszkańców jest bardzo duże – opowiada Natalia Szendera, pracownica banku. – W dniu otwarcia odwiedziło nas 20 osób. Niektórzy zaglądali z ciekawości, bo chcieli zobaczyć, jak nasz bank wygląda w środku, inni przyszli dokonać przelewu

i wpłaty gotówki.

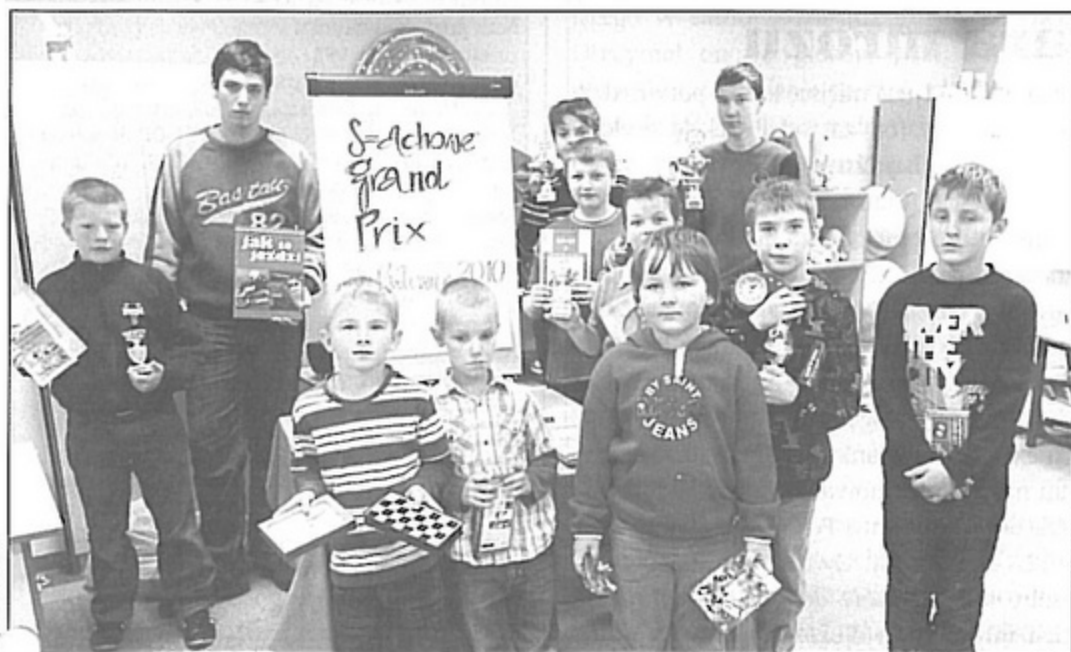
Jak mówi, w warszowickiej filii można załatwić wszystkie sprawy bankowe. Mieszkańcy tego sołectwa nie muszą już jechać do Pawłowic czy Żor, aby zapłacić rachunki czy wybrać pieniądze z konta. To duże ułatwienie i wygoda, zwłaszcza w sytuacji, gdy Poczta Polska ograniczyła swoje usługi, i punkt pocztowy znajdujący się w Warszowicach funkcjonuje zaledwie godzinę dziennie. bs



zdj. bs

Juniorzy i seniorzy zasiedli przy szachach

Od marca do listopada trwało szachowe Grand Prix Pawłowic. W rozgrywkach wzięło udział 35 zawodników, w tym 25 juniorów.



Uczestnicy szachowych potyczek.

Najmłodszy zawodnicy mieli trudne zadania, bo w każdym z sześciu turniejów Grand Prix, rywalizowali na równi z seniorami. Szachowe partie rozgrywane były w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu.

Wśród seniorów triumfowali: Marek Kobiela z Pawłowic (446 pkt), Czesław Filip z Jarząbkowic (360 pkt) oraz Andrzej Wnorowski z Bzia i Stanisław Brzyszkowski z Jastrzębia (355 pkt).

Znakomicie spisali się młodszy zawodnicy, którzy zdobyli odpowiednio: Dawid Janulek (365 pkt) – I miejsce, Wojciech Szmidt (258 pkt), Dawid Klepek (175 pkt) i Dominik Szmidt (168 pkt). Wszyscy są z Pawłowic.

Szachiści otrzymali puchary ufundowane przez GOK Pawłowice, a juniorzy także nagrody rzeczowe.

Kolejne Szachowe Grand Prix rozpocznie się w marcu przyszłego roku. Wszystkich chętnych już teraz serdecznie zapraszamy. bs

Życie Fryderyka Chopina

Z okazji obchodów Roku Chopinowskiego, Gminna Biblioteka Publiczna filia „Osiedle” w Pawłowicach zorganizowała 17 listopada międzyszkolny konkurs literacki dotyczący znajomości życia i twórczości Fryderyka Chopina.



Katarzyna Lenik
- zwyciężczyni konkursu

W konkursie wzięli udział uczniowie pawłowickich podstawówek i gimnazjów. Konkurs został przeprowadzony w dwóch etapach. W trakcie pierwszego wyłoniono w szkołach trzyosobowe drużyny, które zmierzyły się w rozgrywkę finałową. Finał odbył się w czytelni biblioteki. Uczestnicy mieli za zadanie rozwiązać test dotyczący znajomości życiorysu kompozytora oraz odpowiedzieć na pytania związane z jego twórczością. I miejsce i największą wiedzę wykazała Katarzyna Lenik z SP-2 w Pawłowicach. II miejsce zajęła jej szkolna koleżanka Joanna Buczyńska. Trzeci był Kamil Janosz z SP-1. Wyróżniono Marcelinę Grucę (SP-1). Laureaci konkursu otrzymali nagrody książkowe a wszyscy uczestnicy słodczyce i okolicznościowe dyplomy. bs

Zbiórka starych leków

Od stycznia 2011 r. każdy mieszkaniec będzie mógł w aptekach znajdujących się na terenie naszej gminy zostawić przeterminowane lekarstwa.

Na stare i niepotrzebne medykamenty zostaną wyznaczone specjalne pojemniki, do których będzie można wrzucać lekarstwa bez obaw, że komuś zaszkodzą.

Na propozycję urzędu odpowiedziały pozytywnie wszystkie apteki znajdujące się w naszej gminie. Opróżnianiem pojemników i utylizacją odpadów zajmie się profesjonalna firma, z którą urząd w najbliższym czasie podpisze umowę. bs

GOS w święta

Jeżeli zamierzamy w okresie Świąt Bożego Narodzenia wybrać się na basen lub pojeździć na łyżwach, pamiętajmy o zmianie godzin funkcjonowania obiektów Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach.

W wigilię oraz 25 grudnia basen i lodowisko będą nieczynne. W Sylwestra będzie można popływać w „Wodnym Raju” od godz. 7.00 do 15.00, natomiast lodowisko będzie czynne od godz. 9.30 do 15.00. Basen będzie zamknięty w Nowy Rok, a lodowisko zaprasza od 14.00 do 21.00. W okresie od 26 do 30 grudnia na łyżwach poślizgamy się od 9.30 – 21.00. W pozostałe dni obiekty otwarte będą normalnie.

Tego nie można przegapić!

Teatryk dla dzieci
17 grudnia, godz. 16.00,
Osiedlowy Dom Kultury

Zapraszamy na przedstawienie pt. "Ty-moteusz i Psiuńcio" w wykonaniu teatru "Balbina" z Sosnowca. Bajka opowiada o perypetiach małego misia o dużym sercu i całkiem wielkim rozumku. Dzieci - wstęp wolny, dorośli - 5 zł.

Koncert noworoczny
9 stycznia 2011 r. o godz. 17.00,
Dom Ludowy Pniówek

Koło Gospodyń Wiejskich i zespół Retro z Pniówka zapraszają na koncert noworoczny w Domu Ludowym w Pniówku. W programie występy zespołów młodzieżowych i koncert pieśni lirycznych.

wych i koncert pieśni lirycznych.

Przeгляд jaselek
12 stycznia 2011 r. o godz. 9.00
w sali GOK Pawłowice

Zapraszamy wszystkie grupy przedszkolne i szkolne na XII Gminny Przegląd Jasełkowo – Szopkowy. Ta konkursowa impreza organizowana jest z myślą o uczestnikach naszych szkół oraz twórczych nauczycielach i wychowawcach, którzy mimo trudności próbują kultywować piękne tradycje bożonarodzeniowego teatru w pawłowickich placówkach oświatowych. Zgłoszenia przyjmowane są do 4 stycznia w GOK, tel. 32/ 47 22 570.

Telefon komisariatu w Pawłowicach 32/ 449-45-10 czynny całą dobę

KRONIKA POLICYJNA

Pierwsza ofiara mrozu

W nocy temperatura dochodzi do minus 20 stopni. I choć minusowe temperatury towarzyszą nam dopiero od kilku tygodni, już doszło niestety w naszej gminie do tragedii. Z powodu wychłodzenia organizmu zmarł 55-letni mieszkaniec Golasowic.

W sobotę 4 grudnia, ok. godz. 12.00, w Golasowicach znaleziono ciało 55-letniego mężczyzny. Z ustaleń policji wynika, że mężczyzna wyszedł z domu w piątek. Prawdopodobnie razem z kolegami pił alkohol. Nie wrócił na noc do domu. Następnego dnia jego ciało odnaleziono przy pętli autobusowej, w pobliżu koryta rzeki. Mężczyzna mieszkał w pobliżu. Najprawdopodobniej zmarł z powodu wychłodzenia organi-

zmu. Przybyły na miejsce lekarz potwierdził zgon. Prokurator zarządził sekcję zwłok.

Nie bądźmy obojętni

Najczęściej ofiarą mrozów padają bezdomni lub osoby pijane. Alkohol - jak zaznaczają policjanci - daje bowiem złudne wrażenie ciepła. Tymczasem organizm zdecydowanie szybciej się wychładza.

Dlatego policjanci apelują do wszystkich, aby zwracali uwagę na osoby leżące w parku czy na przystanku. O każdym zagrożeniu należy informować odpowiednie służby (tel. do Komisariatu Policji w Pawłowicach - 32/ 449 45 10). Uważać muszą również osoby starsze, które decydują się przy takich mrozach na dłuższe wędrówki. Przed wyjściem z domu powinny one powiadomić swoich bliskich i odpowiednio się ubrać. bs

Gdzie bezdomny może szukać pomocy zimą?

Zima to jeden z najtrudniejszych okresów dla osób dotkniętych bezdomnością. Niskie temperatury, śnieg, brak schronienia oraz gorącego posiłku, powoduje, że wiele ludzi w całym kraju szuka pomocy, aby przetrwać ten okres.

Informujemy, że osoby potrzebujące pomocy mogą zgłaszać się do Ośrodka Pomocy Społecznej w Pawłowicach przy ul. Górniczej 26, w godzinach pracy ośrodka (codziennie od 7.30 do 15.30, we wtorek od 7.30 do 17.00). Można też dzwonić pod numer telefonu 602 71 89 43, pod którym dyżuruje Edyta Kucharska, pracownik socjalny OPS Pawłowice.

Pawłowicki ośrodek prowadzi również dystrybucję odzieży używanej, podarowanej przez mieszkańców. Każdy może przyjść i wybrać potrzebne mu ubrania.

- Nasi pracownicy socjalni są w sta-

łym kontakcie z policją, ośrodkami zdrowia, soltysami. Wymieniają się informacjami na temat osób, do których należy dotrzeć i udzielić pomocy - wyjaśnia Grażyna Kaczmarczyk, kierownik OPS Pawłowice. - Nie bez znaczenia jest też rola mieszkańców, na których pomoc zawsze można liczyć. Dlatego apelujemy do wszystkich, aby nikt nie przechodził obojętnie obok potrzebujących.

Informację o możliwości pomocy w zakresie noclegu i wyżywienia można uzyskać dzwoniąc pod całodobowy bezpłatny numer telefonu 800 100 022.

OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA

Do wynajęcia na basenie

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczonego w formie licytacji na najem lokalu użytkowego, o powierzchni 27,76 m kw., położonego w obiekcie basenowym Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach przy ul. Szkolnej 1B, na czas określony do 5 lat, z przeznaczeniem na działalność usługowo - handlową. Przetarg odbędzie się 28 grudnia o godz. 14.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, sala nr 13. Szczegółowych informacji o przedmiocie najmu i warunkach przetargu udzielają: Robert Stępień, tel. (32) 47-56-314, Bożena Wróbel, tel. (32) 47-24-215.

Wykaz terenów pod dzierżawę

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że 10.12.2010r. podany został do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, wykaz nieruchomości gruntowych stanowiących własność Gminy Pawłowice przeznaczonych do wynajęcia. Niniejsze wykazy podlegają wywieszeniu na tablicy ogłoszeń na okres 21 dni. Dodatkowych informacji udzielają pracownicy Urzędu Gminy Pawłowice: Tyberiusz Zawadzki i Robert Stępień w godz. 7.30 - 15.30, tel. (032) 47-56-314.

Telefony alarmowe

Pogotowie Ratunkowe: tel. 999 lub 112.

Policja: tel. 997 lub 32/ 449 45 10

Straż Pożarna: tel. 998 lub 112

Pogotowie gazowe: tel. 32 47 11 358 lub 992

Brak prądu w budynku - Pogotowie Energetyczne w Gliwicach, tel. 991.

Awarie oświetlenia ulicznego (lampy nie świecą lub za wcześnie się załączają, za późno wyłączają) - firma TOM - ELEKTRO tel. 32/ 471-07-66 lub do Referatu Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 4756-334.

Awarie sieci wodociągowych - Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 44 93 432, 44 93 433 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

Awarie sieci kanalizacji - firma HEKTOBLOK w Krzyżowicach przy ul. Zwycięstwa 2a, tel. 32/ 47 23 600 wew. 109, 110; 602 703 650, 608 296 492 (linie czynne 24 h).

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 512 119 703 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 47 21 119.

Ważne telefony

Urząd Gminy w Pawłowicach - (32) 47 56 300

Starostwo Powiatowe w Pszczynie - (32) 449 23 00

Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie

- (32) 210 47 20

Urząd Skarbowy w Pszczynie - (32) 449 22 00

Sanepid Tychy - (32) 227 52 47

Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej (33) 822 18 35

Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Pszczynie

- (32) 210 11 33

Odeszli

- śp. Marian Możdżeń z Golasowic, lat 64
- śp. Anna Dziendziel z Warszowic, lat 81
- śp. Zdzisław Wojtkowiak z Pawłowic, lat 66
- śp. Józefa Kamiński z Pawłowic, lat 63
- śp. Roman Jursza z Golasowic, lat 55
- śp. Bogdan Kornatowski z Pawłowic, lat 63
- śp. Maria Kondziolka z Pielgrzymowic, lat 88
- śp. Roman Matuszek z Jarząbkowic, lat 60
- śp. Maria Gąsiorek z Pawłowic, lat 57
- śp. Monika Wachtarczyk z Pawłowic, lat 50
- śp. Lidia Foks z Golasowic, lat 73
- śp. Franciszka Milanowska z Pawłowic, lat 71

Nabór do urzędu

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza nabór na wolne stanowisko urzędnicze młodszego referenta w Referacie Organizatorskim Urzędu Gminy w Pawłowicach. Oferty z wymaganymi dokumentami należy składać w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, do 31.12.2010r. Szczegółowe informacje można uzyskać w UG. Pracownikiem upoważnionym do kontaktów z kandydatami jest sekretarz gminy Joanna Śmicja, tel. (32) 47 56 300, (32) 47 56 308.

Zatrudnię

lakiernika

samochodowego

tel. 504 269 645

KRÓLESTWO RYB

Zapraszamy na świąteczne zakupy Karpia i Suma.
żywe · świeże · wędzone



KARP
KRÓLEWSKI
32 472 31 92
502 346 700

KRÖL
TOMASZ

SUM
AFRYKAŃSKI
32 472 31 94
502 316 708

KRÖL
MAREK



Pielgrzymowice ul. Jasna 7-10
www.pielgrzymowice.pl

PUNKT PRZEDSZKOLNY Jaś i Małgosia

WOLNE MIEJSCA

Czesne od 115 zł

TEL. 665 551 763

lek. med.

Janusz Demetraki – Paleolog Gabinet

USG i cytologia w cenie wizyty!

43-250 PAWŁOWICE
UL. K. MIARKI 33

REJESTRACJA TELEFONICZNA
Tel. 32 472-13-55

Tel. kom. 604 082-661
e-mail: januszpaleolog@op.pl



Zawsze niskie ceny

PAWŁOWICE

ul. Mickiewicza 17b
(obok Mleczarni)

ODZIEŻ

damska
męska
młodzieżowa
dziecięca

BIELIZNA DROGERIA

www.gala-pawlowice.pl

Czynne:
Pn - Pt 9.00-17.00
Sob 9.00-13.00

Gala

CENTRUM
HANDLOWE



www.drogeria-sylwia.pl



DROGERIA SYLWIA

ZAWSZE DOBRE CENY

TYLKO U NAS W GRUDNIU 2010r.

TARCZYCA POD KONTROLĄ !!!

Sprawdź „ZA PÓŁ CENY” hormony tarczycy:
TSH 18 zł – 9 zł
FT4 18 zł – 9 zł

(+ pobranie) **BEZ SKIEROWANIA !!!**

SPRAWDŹ AKTUALNE PROMOCJE NA:
www.wroclawska20.pl

LABORATORIUM

mgr Marek Tarczałowicz (punkt pobrań Diagma)
Pawłowice, ul. Świerczewskiego 17, tel. 32/ 472 27 59

Czynne: od poniedziałku do soboty
od 7.30 – 9.00

ARNIKA

GABINET MASAŻU

Oferuje:

masaże lecznicze, relaksacyjne, wspomagające
odchudzanie oraz inne zabiegi kosmetyczne

LUDWIKA SIKORA

tel. 516 460 029

ul. Stawowa 25, 43-250 Pawłowice

* wymagana rejestracja telefoniczna



Chempest®

Chempest Jastrzębie-Bzie

ul. Stawowa 6,

tel. 32 470 27 28, kom. 600 279 656

UWAGA NOWOŚCI!

- EKO GROSZEK WOKOWANY
 - opakowania 25 kg
 - wysoka jakość!
 - niska zawartość popiołu!
- OLEJ NAPEĐOWY W OPAKOWANIACH 200l i 1000l
DOWÓZ OD 1 tony GRATIS!



- środki ochrony roślin • nawozy • nasiona
- maszyny rolnicze • skup płodów rolnych

Jubilaci otrzymali medale prezydenckie



zof. Jacek Cyganek

50 lat wspólnie przeżyli (od lewej): Hildegrada i Jan Grygierkowie, Anna i Teofil Kajszturowie, Helena i Edward Goikowie, Hildegarda i Henryk Goikowie, Leokadia i Henryk Wojtyłowic, Wanda i Stefan Staroniowie.



zof. Jacek Cyganek

Złote Gody obchodzą (od lewej): Olga i Antoni Malichowie, Lucyna i Ryszard Szwedowie, Gertruda i Adolf Woźnicowie, Jadwiga i Sylwester Spandłowie, Gertruda i Franciszek Nieszporkowie, Edyta i Franciszek Stachowiczowie. Jubilaci pozują do zdjęcia wraz z przewodniczącym Rady Gminy Franciszkiem Dziendzielem, wójtem Damianem Galuskim oraz kierowniczką USC Małgorzatą Skłanny.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Zespół redakcyjny: Sabina Bartecka, Joanna Pieczka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1925 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl

Racje

Gminne